

Lexues të nderuar!

Para jush e keni numrin e tretë të revistës shkencore CENTRUM, që botohet nga Qendra për Mirëkuptim dhe Bashkëpunim Institucional (QMBI), revistë kjo e cila në faqet e veta përmban tema dhe punime shkencore të lëmive të ndryshme shoqërore dhe natyrore, prej autorëve të ndryshëm.

Në këtë kuptim, ky numër ngërthen në vete punime nga fusha e shkencave ekonomike dhe financave, sociologji dhe religjion, politikë dhe komunikologji, jurisprudencë e gjyqësi etj.

Prej këtij numri, revista CENTRUM do të botohet dy herë në vit, kah mesi dhe fundi i vitit. Risia tjetër e numrit të tretë të revistës, është plotësimi i Bordit shkencor të saj me disa anëtarë të rinj nga vendi dhe jashtë, nga Bosnja dhe Hercegovina, Turqia dhe Britania e Madhe.

Revista CENTRUM është e bazuar në Ligjin për arsim të lartë të Republikës së Maqedonisë, si dhe e regjistruar në Bibliotekën Kombëtare dhe Universitare “Shën Kliment Ohridski” në Shkup. Ajo i plotëson kriteret e nevojshme për të qenë një reviste shkencore me karakter ndërkombëtar, me posedimin e numrave përkatës, ISSN 1857-8640 (P.V.) dhe 1857-9396 (E.V). Sikur e kërkon nevoja për një revistë ndërkombëtare shkencore, secili punim i botuar te CENTRUM e posedon edhe numrin e mbrojtur UDC.

Përndryshe, përveç botimit në formë të shtypur, revista CENTRUM del edhe në formë elektronike, dhe si e tillë gjendet në ueb faqen www.centrum.mk.

Mr. Muhamed Murtezi,
Kryeredaktor i CENTRUM

Почитувани читатели!

Пред вас го имате третиот број на научното списание ЦЕНТРУМ, што се издава од страна на Центар за Разбирање и Институционална Соработка (ЦРИС), списание кое на своите страници содржи теми и научни трудови од разни општествени и природни науки, од различни автори.

Во оваа смисла, овој број опфаќа трудови од областа на економските науки и финансии, социологија и религија, политика и комуникологија, правда и судство и др.

Од овој број, списанието ЦЕНТРУМ ќе се печати два пати годишно, кон средината и крајот на годината. Друга новина на третиот број на списанието е дополнувањето на Научниот одбор со неколку нови членови од земјата и странство, од Босна и Херцеговина, Турција и Велика Британија.

Списанието ЦЕНТРУМ е базирано врз Законот за високо образование на Република Македонија, како и регистрирано во Националната и Универзитетска Библиотека „Свети Климент Охридски“ во Скопје. Таа ги исполнува потребните критериуми за да биде едно меѓународно научно списание, со поседување на соодветните броеви, ISSN 1857-8640 (П.В.) и 1857-9396 (Е.В.). Како што налага потребата за едно меѓународно научно списание, секој објавен труд располага и со заштитен УДК број.

Инаку, освен издавањето во печатена верзија, списанието ЦЕНТРУМ излегува и во електронска форма, и како такво се наоѓа на веб страница www.centrum.mk.

М-р Мухамед Муртези,
Главен уредник на ЦЕНТРУМ

Dear readers!

In front of you is the third issue of the scientific journal CENTRUM, which is published by the Center for Understanding and Institutional Cooperation (CUIC), and is comprised of topics and scientific papers of various social and natural fields by different authors.

In this regard, in this issue we have included papers from the fields of economics and finance, sociology and religion, politics and communications, judiciary and jurisprudence, etc.

Starting from this issue, CENTRUM will be published twice a year, towards the middle and the end of each year. Another novelty of this issue is the enrichment of the scientific board with new members from outside our country, such as Bosnia and Hercegovina, Turkey and Great Britain.

CENTRUM is based on the Law for Higher Education of Republic of Macedonia, and registered at the National and University Library "St. Climent Ohridski" in Skopje. It meets all the required international criteria, having all respective numbers, such as ISSN 1857-8640 (P.V.) and 1857-9396 (E.V). In addition to this, in compliance with the international scientific journal rules, each paper published in our journal has its protected UDC number.

Furthermore, in addition to the printed version, CENTRUM can be accessed online through website www.centrum.mk.

Muhamed Murtezi, MA
Editor-in-chief